

A KORMÁNY

rendelete

**a Magyarország Kormánya és Románia Kormánya között a gázellátás
biztonságának megőrzését szolgáló szolidaritási intézkedésekről szóló
megállapodás kihirdetéséről**

[1] Magyarország energiapolitikájának alapvető célja az ellátás biztonságának megőrzése, ami a megfizethető és versenyképes energiárok fenntartásának előfeltételét is jelenti.

[2] E célkitűzés a földgázellátás terén szükségessé teszi az esetleges ellátásbiztonsági kihívásokra való felkészültség biztosítását is.

[3] Az Európai Parlament és Tanács 2017/1938 (EU) rendeletének megfelelően az esetleges gázellátási válsághelyzetek esetén a szomszédos tagállamok szolidaritási intézkedések révén járulhatnak hozzá egymás energiabiztonságának megőrzéséhez.

[4] A fentiek alapján indokolt, hogy a szolidaritási intézkedésekre vonatkozó műszaki, jogi és pénzügyi szabályokat kétoldalú megállapodások rögzítsék, ezért Magyarország Kormánya és Románia Kormánya az alábbi kétoldalú szolidaritási intézkedésekről állapodott meg a gázellátás biztonságának erősítése érdekében:

1. §

A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Magyarország Kormánya és Románia Kormánya között a gázellátás biztonságának megőrzését szolgáló szolidaritási intézkedésekről szóló megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

2. §

A Kormány a Megállapodást e rendelettel kihirdeti.

3. §

- (1) A Megállapodás hiteles magyar nyelvű szövegét az *1. melléklet* tartalmazza.
(2) A Megállapodás hiteles angol nyelvű szövegét a *2. melléklet* tartalmazza.

4. §

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A 2. § és a 3. §, valamint az *1. melléklet* és a *2. melléklet* a Megállapodás 15. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) A Megállapodás, a 2. §, a 3. §, valamint az *1. melléklet* és a *2. melléklet* hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismerteté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

5. §

Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről az energiapolitikáért felelős miniszter és a külgazdasági ügyekért felelős miniszter gondoskodik.

Orbán Viktor s.k.
miniszterelnök

Megállapodás

Magyarország Kormánya és Románia Kormánya között

a gázellátás biztonságának megőrzését szolgáló szolidaritási intézkedésekről

Magyarország Kormánya és Románia Kormánya (a továbbiakban: „Aláíró Fél” vagy „Aláíró Felek”),

TEKINTETTEL az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (a továbbiakban: „EUMSZ”),

TEKINTETTEL a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről és a 994/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. október 25-i (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (módosított változat) (a továbbiakban: a „Rendelet”), és különösen annak 13. cikkére,

ELISMERVE, hogy a vészhelyzet esetén a földgáz rendelkezésre bocsátásával kapcsolatos, a vészhelyzeti tervekben szereplő intézkedések az Európai Unió tagállamai közötti határokon átnyúló megállapodásokon alapuló, határokon átnyúló intézkedések alkalmazását vonhatják maguk után,

ELISMERVE az Aláíró Felek gázellátás biztonságára vonatkozó nemzeti jogszabályait (vészhelyzeti terv, megelőző cselekvési terv, kockázatértékelés)

FIGYELEMBE VÉVE az Európai Bizottság 2018. február 2-i (EU) 2018/177 ajánlását a tagállamok közötti, a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről szóló (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikke szerinti szolidaritási mechanizmus alkalmazására vonatkozó műszaki, jogi és pénzügyi megállapodásokba foglalandó elemekről,

FIGYELEMMEL az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1789 rendeletére (2024. június 13.) a megújuló gáz, a földgáz és a hidrogén belső piacairól, az 1227/2011/EU, az (EU) 2017/1938, az (EU) 2019/942 és az (EU) 2022/869 rendelet és az (EU) 2017/684 határozat módosításáról, valamint a 715/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (átdolgozás),

CÉLUL TŰZVE a vészhelyzetek hatásainak enyhítését és a szolidaritási alapon védett felhasználók gázellátásának biztosítását,

TEKINTETTEL **ARRA**, hogy a szolidaritásra mint végső eszközre szükség van az Európai Unió gázellátásának biztonsága érdekében,

megállapodtak abban, hogy az alábbi feltételek szerint megkötik a jelen Megállapodást:

1. cikk

A Megállapodás tárgya és hatálya

- (1) A jelen Megállapodás a Rendelet 13. cikkével összhangban, a hatályos nemzeti jogszabályokat kiegészítve határozza meg a szolidaritási mechanizmus alkalmazására vonatkozó technikai, jogi és pénzügyi szabályokat. Az Aláíró Felek e rendelkezések alapján végső megoldásként kérik a szolidaritási intézkedéseket olyan vészhelyzetekben, amikor a szolidaritási alapon védett felhasználók gázellátása segítség nélkül nem biztosítható.
- (2) Az alábbi (3) bekezdésben meghatározott feltételekre is figyelemmel a Szolidaritást Nyújtó Fél szolidaritási intézkedéseket hoz saját területén annak érdekében, hogy – kizárólag a Szolidaritást Kérő Fél területén lévő, szolidaritási alapon védett felhasználók ellátására – a Szolidaritást Kérő Fél számára bizonyos gázmennyiséget biztosítson.
- (3) A Szolidaritást Nyújtó Fél az alábbi esetekben nem köteles szolidaritási intézkedéseket tenni és/vagy fenntartani:
 - i. a kért szolidaritási intézkedések befolyásolják a saját szolidaritási alapon védett felhasználói gázellátását, és a Szolidaritást Nyújtó Fél a szolidaritási intézkedések alkalmazása miatt maga is Szolidaritást Kérő Félle válna;
 - ii. a kért szolidaritási intézkedések befolyásolják a saját kritikus jelentőségű gáztüzelésű erőműveinek gázellátását.

2. cikk

Fogalommeghatározások

- (1) A jelen Megállapodás alkalmazásában a Rendelet 2. cikkében, a módosított 715/2009/EK rendelet 2. cikkében, az (EU) 2017/459 rendelet 3. cikkében, a 312/2014/EU rendelet 3. cikkében, az (EU) 2015/703 rendelet 2. cikkében és az (EU) 2024/1788 irányelv 2. cikkében szereplő fogalommeghatározások az irányadók.
- (2) Ezen túlmenően a jelen Megállapodásra az alábbi fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:
 1. **Rendelkezésre álló szállítási kapacitás:** a szállítási kockázatra figyelemmel a leszállítás időpontjában rendelkezésre álló kapacitás.
 2. **Gázellátás megszakadásának költsége (CoDG):** az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége (ACER) által az Európai Unió tagállamaira vonatkozóan becsült és ajánlott értékek, az ACER „A gázellátás megszakadása költségeinek becsléséről Európában” című tanulmánya alapján.
 3. **Elfogadó nyilatkozat:** az a nyilatkozatminta, amellyel a Szolidaritást Kérő Fél a jelen Megállapodás 3. számú mellékletével összhangban nyilatkozik arról, hogy elfogadja a Szolidaritást Nyújtó Fél szolidaritási ajánlatát.
 4. **Leszállítási nap:** az (EU) 2017/459 bizottsági rendelet 3. cikkének 16. pontja szerinti gáznap, amelyen a szolidaritási intézkedéseket alkalmazni kell.
 5. **Leszállítási pont:** a megújuló gáz és a földgáz, valamint a hidrogén belső piacára vonatkozó közös szabályokról, az (EU) 2023/1791 irányelv módosításáról, valamint a 2009/73/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (átdolgozás) szóló, 2024. június 13-i (EU) 2024/1788 európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének 63. pontjában meghatározott, Magyarország és Románia közötti

rendszerösszekötési pont, ahová a szolidaritási ajánlathoz kapcsolódó gázmennyiségeket szállítani kell.

6. **Vészhelyzet** vagy **vészhelyzeti szint**: a Rendelet 11. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti válsághelyzet.
7. **Gázkoordinációs csoport**: a Rendelet 4. cikke által létrehozott technikai szintű testület.
8. **Szolidaritási szerződő fél**: a gázmennyiségeket kínáló vagy fogadó piaci szereplők.
9. **Gázminőség**: a felelős szállításirendszer-üzemeltetők (TSO-k) által megkötött és alkalmazandó mindenkori összekapcsolási és üzemeltetési megállapodásban (IA) meghatározott gázminőségi előírások.
10. **Nem piaci alapú intézkedések**: a Szolidaritást Nyújtó Fél által a saját területén a keresleti és kínálati oldalon hozott közigazgatási intézkedések, amelyek célja, hogy hozzájáruljanak a Szolidaritást Kérő Fél szolidaritási alapon védett felhasználóinak gázellátásához.
11. **Szolidaritást Nyújtó Fél**: az az Aláíró Fél, amely a Rendelet 13. cikke értelmében és a jelen Megállapodással összhangban földgázt kínál fel szolidaritási támogatás céljából.
12. **Szolidaritást Kérő Fél**: a Rendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti szolidaritási intézkedés alkalmazását kérő Aláíró Fél.
13. **Szolidaritási intézkedések**: a Rendelet 13. cikkével összhangban a Szolidaritást Nyújtó Fél területén szükséges intézkedések, amelyek alapján a szolidaritási alapon védett felhasználókon kívüli felhasználók gázellátását a szükséges mértékben korlátozzák vagy felfüggesztik, amíg a Szolidaritást Kérő Fél szolidaritási alapon védett felhasználóinak gázellátása nem biztosított. A szolidaritási intézkedések a Rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerint nem sérthetik a Szolidaritást Nyújtó Fél gáz- és villamosenergia-rendszereinek működőképességét és biztonságát.
14. **Szolidaritási ajánlat**: a Szolidaritást Nyújtó Fél által javasolt, a szolidaritási kérelem alapján végrehajtandó piaci alapú és/vagy nem piaci alapú intézkedések, méltányos pénzügyi ellentételezés mellett, a jelen Megállapodás 2. számú mellékletével összhangban.
15. **Szolidaritási kérelem**: a Szolidaritást Kérő Fél jelen Megállapodás 1. sz. melléklete szerinti felhívása a Szolidaritást Nyújtó Félhez a szolidaritási ajánlat megtételére.
16. **Szállítási kockázat**: annak kockázata, hogy a szolidaritási intézkedések útján rendelkezésre bocsátott gázmennyiségeket a gázinfrastruktúra műszaki korlátai miatt a szolidaritási ajánlat kiadását követően nem lehet a leszállítási pontra szállítani.
17. **Piaci alapú intézkedések**: piaci alapú ajánlatok végrehajtása a piaci résztvevők által a Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatóságának azon felhívására, hogy a Szolidaritást Kérő Fél szolidaritási kérelmének megfelelően tegyenek intézkedéseket a gázmennyiségek biztosítása érdekében;
18. **Nem megszakítható kapacitás**: a földgázszállító hálózatokhoz való hozzáférés feltételeiről és az 1775/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, módosított, 2009. július 13-i 715/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke (1) bekezdésének 16. pontjában meghatározott gázszállítási kapacitás, amelynek megszakításmentességét a szállításirendszer-üzemeltető szerződésben garantálja.

3. cikk

Szolidaritási kérelem

- (1) Mindegyik Aláíró Fél elismeri, hogy a szolidaritási kérelemben foglalt intézkedések akkor teljesíthetők, ha Szolidaritást Kérő Fél teljesíti a Rendelet 13. cikkének (3) bekezdésében foglalt előfeltételeket.
- (2) Az Aláíró Felek hatáskörrel rendelkező hatóságai – saját gázhálózataik biztonságának veszélyeztetése nélkül – a szolidaritási kérelem benyújtása előtt egyeztetnek egymással.
- (3) A Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a jelen Megállapodás 12. cikkében meghatározott kapcsolattartási módok felhasználásával küldi meg a szolidaritási kérelmet a Szolidaritást Nyújtó Fél – gázkoordinációs csoport sürgősségi kapcsolattartási jegyzékében szereplő – hatáskörrel rendelkező hatóságának.
- (4) Az Aláíró Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodással összhangban benyújtott szolidaritási kérelmek nem érintik azokat a bejelentéseket, amelyeket a Szolidaritást Kérő Fél a Rendelet rendelkezéseivel összhangban köteles benyújtani a Bizottságnak.
- (5) A szolidaritási kérelmet az 1. számú mellékletnek megfelelően kell elküldeni: A Szolidaritást Kérő Fél a szolidaritási kérelem benyújtásához az 1. számú mellékletben szereplő mintát használja.
- (6) A szolidaritási kérelmet legalább 48 órával a szolidaritási kérelemben említett szállítási időszak első szállítási napjának kezdete előtt kell megküldeni.
- (7) A szolidaritási kérelem kézhezvételét követően a Szolidaritást Nyújtó Fél haladéktalanul ellenőrzi a szolidaritási kérelmet, hogy nem tartalmaz-e olyan hibákat vagy hiányosságokat, amelyek lehetetlenné tehetik a szolidaritási kérelemre adott megfelelő választ. Ha ez az ellenőrzés az (5) bekezdés szerinti hibákat vagy hiányosságokat tár fel a szolidaritási kérelemben, a Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a szolidaritási kérelemben megadott elérhetőségeken keresztül haladéktalanul kapcsolatba lép a Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatóságával, és kéri a szolidaritási kérelem helyesbítését.
- (8) A Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a szolidaritási kérelemben megadott elérhetőségi adatok felhasználásával haladéktalanul visszaigazolást küld a Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatóságának a szolidaritási kérelem kézhezvételéről. Ha a Szolidaritást Kérő Fél 3 órán belül nem kap visszaigazolást, a jelen Megállapodás 12. cikke értelmében minden rendelkezésre álló módon kapcsolatba lép a Szolidaritást Nyújtó Féllel.
- (9) A gázminőséget a szolidaritási ajánlatban (2. számú melléklet) kell meghatározni. A szolidaritási mechanizmus keretében biztosított gázminőség a felelős magyar és román szállításirendszer-üzemeltetők (TSO-k) közötti írásbeli megállapodás alapján eltérhet az összekapcsolási és üzemeltetési megállapodás (IA) általános gázminőségi szabályaitól. Amennyiben a szolidaritási intézkedések során a gázellátás biztonságának megőrzése érdekében befolyásolják a gázminőséget, a Szolidaritást Kérő és a Szolidaritást Nyújtó Fél időben értesíti az érintett szállításirendszer-üzemeltetőt (TSO).

4. cikk

A piaci alapú intézkedések

- (1) A Szolidaritást Nyújtó Fél piaci alapú intézkedéseket hajt végre annak érdekében, hogy a Szolidaritást Kérő Fél szolidaritási kérelmére szolidaritási ajánlatot tegyen. A Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága figyelemmel kíséri a piaci alapú intézkedések végrehajtását.
- (2) A piaci alapú intézkedéseknek Szolidaritást Nyújtó Fél általi végrehajtása során a Szolidaritást Kérő Fél ajánlatot kap a Szolidaritást Nyújtó Fél piaci résztvevőitől. A Szolidaritást Kérő Fél gázipari vállalatai felelősek a szükséges gázmennyiségek beszerzéséért, a 3. cikk (5) bekezdése szerinti szerződések megkötése révén.
- (3) Ha a Szolidaritást Kérő Fél elfogadja az ajánlatot, kijelöli azokat a gázszolgáltatókat, amelyek a leszállítási ponton megvásárolják a kért szolidaritási mennyiséget.
- (4) A Szolidaritást Kérő Fél garanciákat nyújt a szolidaritási alapján nyújtott gázellátás biztosítására, a Szolidaritást Nyújtó Fél szerződésekből eredő követeléseinek fedezésére.
- (5) A Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a kért szállítási gáznap előtt 36 órával nyújthat be piaci alapú szolidaritási ajánlatot a Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatóságának.

5. cikk

A nem piaci alapú intézkedések

- (1) A nem piaci alapú intézkedések csak akkor alkalmazandók, ha a Szolidaritást Nyújtó Fél által végrehajtott piaci alapú intézkedések a szolidaritási kérelemben említett ellátási időszakban önmagukban már nem képesek biztosítani a Szolidaritást Kérő Fél szolidaritási alapon védett felhasználóinak szükségleteit.
- (2) A Felek kijelölik azokat a szervezeteket (gazdasági társaságok/készletező szervezet/közjogi személy), amelyek a szolidaritási mennyiségeket a leszállítási ponton értékesítik vagy megvásárolják, figyelemmel a Rendelet 13. cikk (4) bekezdésének rendelkezéseire.
- (3) A Szolidaritást Kérő Fél garantálja az általa kijelölt szervezet/szervezetek által megvásárolt gázmennyiségek kifizetését.

6. cikk

A szolidaritási ajánlat megküldése

- (1) Az érvényes szolidaritási kérelem kézhezvételét követően a Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a szolidaritási intézkedések aktiválására való – 1. cikk (3) bekezdésének megfelelő – képességgel kapcsolatos, az érintett nemzeti szervekkel folytatott konzultációk alapján legalább 36 órával a leszállítási nap kezdete előtt piaci alapú és/vagy nem piaci alapú intézkedéseken alapuló szolidaritási ajánlatot küld a Szolidaritást Kérő Félnek. Amennyiben a 24 órás határidő nem teljesül, a szolidaritási ajánlat megküldésére a gázipar számára szükséges előkészítő időkeret figyelembevételével kerülhet sor. Ha a Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a határidő lejártáig nem tud szolidaritási ajánlatot tenni, erről haladéktalanul, megfelelő indoklással ellátva tájékoztatja a Szolidaritást Kérő Felet, és a lehető leghamarabb megküldi ajánlatát.
- (2) A Szolidaritást Nyújtó Fél a nem piaci alapú intézkedések előtt először a piaci alapú

intézkedéseket fontolja meg. A szolidaritási ajánlatot a 2. számú mellékletnek megfelelően kell megküldeni.

- (3) A Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága – különösen jelen Megállapodás 1. cikk (3) bekezdésében meghatározott feltételek figyelembevételével – áttekinti a szolidaritási ajánlatban foglalt intézkedéseket.
- (4) A szolidaritási ajánlat kézhezvételét követően a Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a szolidaritási ajánlatban szereplő elérhetőségeken keresztül haladéktalanul visszaigazolja az ajánlat kézhezvételét a Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatóságának.

7. cikk

A szolidaritási ajánlat elfogadása

- (1) A Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a szolidaritási ajánlatot az elfogadó nyilatkozat benyújtásával fogadhatja el, a Szolidaritást Nyújtó Fél szolidaritási ajánlatban megadott elérhetőségein keresztül. A Szolidaritást Kérő Fél az elfogadó nyilatkozathoz a 3. számú mellékletben szereplő mintát használja.
- (2) A Szolidaritást Kérő Fél az elfogadó nyilatkozatot legkésőbb a leszállítási nap kezdete előtt 16 órával nyújtja be. Az ezen időszakon belül el nem fogadott szolidaritási ajánlat érvényét veszti.
- (3) A Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a Szolidaritást Kérő Fél elfogadó nyilatkozatát haladéktalanul továbbítja a kiválasztott gázszolgáltatóinak. Az elfogadó nyilatkozat Szolidaritást Nyújtó Fél általi átvételekor a Szolidaritást Nyújtó Fél gázszolgáltatói és a Szolidaritást Kérő Fél kijelölt szervezete/szervezetei szerződést kötnek egymással.
- (4) A szolidaritási ajánlat elfogadásával a Szolidaritást Kérő Fél kötelezettséget vállal arra, hogy a Rendelet 13. cikkének (8) és (10) bekezdésével összhangban teljesíti a jelen Megállapodás 10. cikke szerinti ellentételezési kötelezettségeket.

8. cikk

Az összekapcsolt gázszállító hálózatok szolidaritási ajánlat szerinti gázmennyiséghez kapcsolódó műszaki feltételei

- (1) A szolidaritási ajánlatban felajánlott maximális gázmennyiség az a mennyiség, amely a leszállítási ponton műszakilag rendelkezésre áll, figyelembe véve a nominált gázmennyiségeket és a jelen Megállapodás 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott feltételeket.
- (2) Elfogadott szolidaritási ajánlat esetén a leszállítási ponton az ehhez szükséges teljes szállítási kapacitást nem megszakítható kapacitásnak kell tekinteni.
- (3) A Szolidaritást Kérő Fél biztosítja, hogy a leszállítási ponton biztosított gázmennyiségek átvételéhez szükséges műszaki kapacitások rendelkezésre álljanak.
- (4) A Felek közötti szerződéssel összhangban rendelkezésre bocsátott gázmennyiségek tényleges átvételétől függetlenül a szolidaritási ajánlat elfogadásából eredő fizetési kötelezettségeket a Szolidaritást Kérő Fél teljes egészében köteles teljesíteni a Szolidaritást Nyújtó Fél felé.

9. cikk

A szolidaritási intézkedések megszüntetéséhez vezető körülmények

- (1) A Szolidaritást Nyújtó Fél szolidaritási intézkedés végrehajtására vonatkozó kötelezettsége megszűnik:
 - a. Abban a pillanatban, amikor a Szolidaritást Nyújtó Fél a jelen Megállapodás 1. cikkének (3) bekezdésében említett helyzetek bármelyikébe kerül.
 - b. Abban a pillanatban, amikor a Szolidaritást Kérő Fél bejelenti, hogy a szolidaritási intézkedésekre már nincs szükség a szolidaritási alapon védett felhasználói gázellátásának biztosítása érdekében.
- (2) Amennyiben a szolidaritási intézkedés a szolidaritási kérelemben eredetileg megjelölt időpont előtt megszűnik, a Szolidaritást Nyújtó Félnek nyújtott ellentételezés kiterjed az érintett felhasználók és szolgáltatók által az eredetileg megjelölt időpont és a szolidaritási intézkedések tényleges megszűnésének időpontja közötti időszakban elszenvedett várható korlátozásból eredő károkra is.

10. cikk

A földgáz ára és az ellentételezés

- (1) Az Aláíró Felek biztosítják, hogy a földgáz árát és az ellentételezést a Rendelettel összhangban határozzák meg.
- (2) A földgáz ára, beleértve az ellentételezést is, megfelel a szolidaritási ajánlatnak és az elfogadó nyilatkozatnak. A földgáz árát a Szolidaritást Kérő Fél kijelölt szervezete/szervezetei közvetlenül a Szolidaritást Nyújtó Fél kijelölt szervezete/szervezetei részére fizetik meg a szolidaritási ajánlattal és az elfogadó nyilatkozattal összhangban.
- (3) A földgáz árát a következőképpen kell megállapítani:
 - a. a súlyozott átlagár, amelyet a szállítás napjáig tartó utolsó 30 kereskedési napban leszállított földgáz mennyiségének és árának súlyozott átlagaként számítanak ki, a Szolidaritást Nyújtó Fél helyi földgáztőzsdéjén a másnapi piacon megkötött szerződések alapján, amennyiben rendelkezésre állnak; ha több gáztőzsde van, a súlyozott átlagár kiszámításához azt a gáztőzsdét használják, amelyik az elmúlt 30 napban a legtöbb szerződést kötötte;
 - b. a szolidaritási ajánlat alsó árszintje a Szolidaritást Nyújtó Fél helyi földgáztőzsdéjén a szállítás napját megelőző utolsó kereskedési napon érvényes másnapi piaci ár, míg az árplafon a következők közül a magasabb: a Szolidaritást Nyújtó Fél központi piacain a legmagasabb másnapi piaci ár, amennyiben az a leszállítás napját megelőző utolsó 30 napban rendelkezésre áll, vagy az alsó árszint tíz százalékkal történő növelésével számított érték;
 - c. a stratégiai gáztározóból kitarolt gáz esetében az ár a fenti b. pont szerinti ár és a stratégiai készlet könyv szerinti értéke közül a magasabb;

- d. tartaléklehetőségként arra az esetre, ha a Szolidaritást Nyújtó Fél területén nincs működő földgáztőzsde, a szállítás napját megelőző napon a legközelebbi VTP vagy a legközelebbi gázcsomópont vonatkozó árait kell figyelembe venni;
- e. szállítási költségek;
- f. tárolási költség, ha van ilyen;
- g. 0,5 EUR/MWh piacra jutási díj abban az esetben, ha az árat a fenti a. és b. pontban leírtak szerint állapítják meg;
- h. kockázati felár, amely akkor alkalmazandó, ha a szolidaritási kérelmet olyan napon küldik el, amely a helyi földgáztőzsdén nem kereskedési nap;
- i. a gázszolgáltatók igazgatási költségei;

- (4) A Szolidaritást Nyújtó Félnek biztosított ellentételezés és kártérítés a gazdaság azon ágazataira vonatkozik, amelyeket az adott nem piaci alapú intézkedések végrehajtása érint, beleértve a gáztároló létesítmények rendkívüli igénybevétel által okozott műszaki kárait/az alternatív üzemanyag-használatból és -képességből eredő műszaki károkat vagy költségeket. Az ellentételezést és kártérítést közvetlenül a Szolidaritást Kérő Fél fizeti, és annak biztosítására garanciákat nyújt. Az ellentételezést a gázellátás megszakadásának költsége (CoDG) szerint kell meghatározni, beleértve adott esetben a kapcsolódó bírósági és nem bírósági eljárási költségeket is.
- (5) A szolidaritási ajánlatban a nem piaci alapú intézkedésekre felsorolt költségek nem feltétlenül kimerítő jellegűek. A Rendelet 13. cikke (8) bekezdésének c) pontja és a jelen Megállapodás alapján felmerülő költségeket a megfelelő dokumentációval együtt a szolidaritási intézkedések lezárását követően, azt követő 6 hónapon belül kell benyújtani, hogy a vészhelyzeti szint a Szolidaritást Kérő és a Szolidaritást Nyújtó Félnél a Rendeletben foglaltaknak megfelelően megszüntetésre került.
- (6) Az ellentételezési kötelezettség akkor is fennáll, ha a szolidaritási intézkedések végrehajtását követően kiderül, hogy a szolidaritási intézkedések iránti kérelem szükségtelen volt.
- (7) Az ellentételezés nem érinti a 8. cikket.

10/A. cikk **Korlátozás ellentételezése**

- (1) Piaci alapú szolidaritási intézkedések esetén a korlátozás ellentételezését a gázár tartalmazza, és azt a szolidaritási ajánlatban határozzák meg.
- (2) A korlátozás ellentételezése a következő elvek szerint kerül meghatározásra a szolidaritási ajánlatban:
 - a) azok a felhasználók, akik az államuk nemzeti joga szerint nem rendelkeznek szolidaritási alapon védett felhasználói státusszal, amikor ellátásuk a szolidaritás biztosítása érdekében szünetel (a továbbiakban: korlátozott felhasználók), jogosultak a korlátozás ellentételezésére;

- b) a korlátozott felhasználóknak nyújtott ellentételezésnek fedeznie kell a gázellátás megszakadása miatt felmerült releváns és észszerű költségeket és károkat – beleértve az ipari létesítmények leállítása és újraindítása miatt felmerült károkat –, és nem haladhatja meg ezt a szintet;
 - c) az ellentételezési költségeket nem minden egyes felhasználóra külön-külön, hanem iparágakra vagy felhasználói kategóriákra vonatkozóan határozzák meg, és a gázellátás megszakadásának tipikus költségein alapulnak;
 - d) a felhasználók egy adott korlátozással érintett időszakra csak egyszer kapnak ellentételezést;
 - e) az ellentételezés összegének méltányosnak kell lennie, és azt haladéktalanul ki kell fizetni. Az ellentételezés kifizetésének pénzneme EUR (euró).
- (3) A korlátozással kapcsolatos ellentételezési költségeket a Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága a fenti (2) bekezdésben felsorolt elvek szerint számítja ki.

11. cikk

Fizetési módok, számlázás és határidők

- (1) A Szolidaritást Nyújtó Fél biztosítja, hogy a szolidaritáson alapuló intézkedésekre vonatkozó általános szerződési feltételek fizetési módokra, számlázásra, fizetési kötelezettségekre, késedelmi kamatokra és határidőkre vonatkozó szabályait jelen Megállapodás 10. cikkével összhangban alkalmazzák.
- (2) A kifizetéseket a számla vagy az alábbi (3) bekezdés szerinti időközi számla kézhezvételét követő 30 naptári napon belül teljes egészében vállalni kell.
- (3) Szolidaritási intézkedések esetén a Szolidaritást Nyújtó Fél gázpiacán működő gázszolgáltatók és/vagy szolgáltató szervezetek időközi számlát nyújthatnak be a szolidaritást kérő fél kijelölt szervezetének/szervezeteinek a rendelkezésére bocsátott gázmennyiségekről.
- (4) A szolidaritási intézkedések befejezését követően Szolidaritást Nyújtó Fél gázpiacán működő gázszolgáltatók és/vagy szolgáltató szervezetek és a szolidaritást kérő fél kijelölt szerve/szervezetei megállapodnak a végszámla megküldésének időpontjában, amely legfeljebb 10 munkanap lehet.
- (5) Késedelmes fizetés esetén a gázszolgáltatók és/vagy a szolgáltató szervezetek a (2) bekezdés szerinti esedékesség napjától (azt is beleértve) a fizetés napjáig (azt nem beleértve) számított, a késedelmi kamatlábon alapuló késedelmi kamatra jogosultak. „Késedelmi kamatláb” alatt ebben az esetben az Európai Központi Bank alapkamata értendő.
- (6) A 30 naptári napot meghaladó késedelmes kifizetések esetén érvényesíthetők a Szolidaritást Kérő Fél által nyújtott garanciák.

- (7) A kifizetések euróban történnek.

12. cikk

A kapcsolattartás módjai

- (1) Az Aláíró Felek közötti kapcsolattartás elsősorban e-mailben történik. Ha ez nem elérhető, a kapcsolatot telefonon kell tartani.
- (2) Az Aláíró Felek biztosítják, hogy amennyiben a hatáskörrel rendelkező hatóság elérhetőségei megváltoznak, a gázkoordinációs csoport sürgősségi kapcsolattartók listájában szereplő elérhetőségeket frissítik, és erről haladéktalanul tájékoztatják a másik Aláíró Felet.
- (3) A szolidaritási kérelem, szolidaritási ajánlat és elfogadó nyilatkozat esetén az Aláíró Felek közötti kommunikációban az angol nyelvet kell használni.

13. cikk

Megfelelés

Az Aláíró Felek nemzeti szinten minden szükséges intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy biztosítsák szolidaritási kötelezettségük betartását és a jelen Megállapodás végrehajtását.

14. cikk

Vitarendezés

- (1) A jelen Megállapodás értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatos vitákat lehetőség szerint az Aláíró Felek közötti tárgyalások útján kell rendezni.
- (2) Amennyiben a vitát nem sikerül rendezni, az Aláíró Felek az Európai Bizottságot bízzák meg közvetítőnek a nézeteltérés megoldására.
- (3) Ha a vita a jelen cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott módon sem rendezhető, az Aláíró Felek bármelyike az Európai Bírósághoz fordulhat a vita megoldása érdekében. Az Európai Bíróság által hozott határozatok kötelező erejűek az Aláíró Felekre nézve.
- (4) A jelen Megállapodás az Aláíró Felek között az EUMSZ 273. cikke szerinti külön megállapodásnak minősül.

15. cikk

Hatálybalépés

A jelen Megállapodás az utolsó olyan írásbeli értesítés kézhezvételét követő 30. (harmincadik) napon lép hatályba, amellyel az Aláíró Felek diplomáciai úton értesítik egymást arról, hogy a Megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső jogi eljárásaik befejeződtek. A szükséges belső jogi eljárásokat legkésőbb a jelen Megállapodás aláírását követő 18 (tizennyolc) hónapon belül le kell zárni.

16. cikk

Záró rendelkezések

- (1) A jelen Megállapodás 3 évig marad hatályban, és ezt követően automatikusan

egymást követő egyéves időszakokra meghosszabbodik, kivéve, ha az egyik Aláíró Fél diplomáciai úton legalább három (3) hónappal az érvényességi idő lejártá előtt értesíti a másik Aláíró Felet arról a szándékáról, hogy fel kívánja mondani a jelen Megállapodást.

- (2) A jelen Megállapodás az Aláíró Felek kölcsönös egyetértésével, írásban módosítható, külön jegyzőkönyvek formájában, amelyek a jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képezik. A módosítások a 15. cikkben előírt eljárásnak megfelelően lépnek hatályba.
- (3) A Megállapodást bármelyik Aláíró Fél bármikor felmondhatja a másik Aláíró Félnek diplomáciai úton küldött írásbeli értesítéssel. Ebben az esetben a Megállapodás a felmondásról szóló értesítés másik Aláíró Fél általi kézhezvételétől számított hat (6) hónap múlva megszűnik.
- (4) A jelen Megállapodás nem szűnik meg jelentős ellátási zavar esetén, amíg az energiapiacra vonatkozó uniós szükségintézkedések hatályban vannak.
- (5) Ha az Aláíró Felek valamelyike felmondja a jelen Megállapodást, erről a Megállapodás felmondásának hatálybalépése előtt írásban tájékoztatja az Európai Bizottságot.
- (6) A jelen Megállapodás mellékletei a Megállapodás elválaszthatatlan részét képezik, és azonos jogi erővel bírnak. Jelen megállapodás mellékletei közös megegyezéssel, a Felek illetékes miniszterei által aláírt hivatalos levélváltással módosíthatók.

Kelt Budapest, 2025. március 10. napján két eredeti példányban, magyar, román és angol nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles. Értelmezésbeli eltérések esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

Magyarország Kormánya részéről

Románia Kormánya részéről

1. számú melléklet
Szolidaritási kérelem

Szolidaritási kérelem a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről és a 994/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, módosított 2017. október 25-i (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikke alapján

Dátum: _____

Időpont: _____

(1) A Szolidaritást Kérő Félre vonatkozó információk

1. Szolidaritást Kérő Fél:

2. A Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatósága:

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

E-mail: _____

3. Felelős szállításirendszer-üzemeltető (TSO):

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

E-mail: _____

(2) A kérelem részleteire vonatkozó információk

1. Tájékoztatjuk Önöket, hogy szolidaritási alapon védett felhasználóink gázellátásában hiány keletkezett. Megerősítjük, hogy a szolidaritási kérelem (EU) 2017/1938 rendelet 13. cikkének (3) bekezdése szerinti valamennyi feltétele fennáll.

2. A szolidaritás nyújtását

- ☐ piaci alapú szolidaritási intézkedések vagy
- ☐ nem piaci alapú szolidaritási intézkedések alapján kérjük.

A piaci alapú szolidaritási intézkedések esetében a piaci szereplőkkel a gázszállítási szerződéseket a jelen [a Megállapodás pontos címének megjelölése] Megállapodásban

meghatározott rendelkezésekkel összhangban kell megkötni.

3. A szolidaritási intézkedéseket a _____
gáznaptól a
_____gáznapig kérjük.

4. A szolidaritásért járó ellentételezés a jelen [a Megállapodás pontos címének megjelölése] Megállapodás 10. cikkében megállapított rendelkezéseknek megfelelően kerül kifizetésre.

5. Szükséges energiamennyiség és gázmennyiség, kWh, (25°/0°), Sm³

1. gáznap	
2. gáznap	
...	
n. gáznap	

A leszállítási pontok tekintetében korlátozások állnak fenn:

- ☐ Nem
- ☐ Igen

Ha igen, kérjük, adja meg a pontos leszállítási pontokat és a szükséges gázmennyiségeket:

	1. leszállítási pont	2. leszállítási pont	n. leszállítási pont
1. gáznap			
2. gáznap			
...			
n. gáznap			

Kérjük, hogy a szolidaritási ajánlatokat a
Magyarország Kormánya és Románia Kormánya közötti, a szolidaritásról szóló
Megállapodás 6. cikkében meghatározott határidőn belül nyújtsák be. [a megállapodás
pontos címének megjelölése]

Kelt: _____ (helyiség), __ (dátum), két eredeti, angol nyelvű példányban.

Aláírás: _____

Átvételi elismervény:

Megerősítjük, hogy a Szolidaritást Kérő Fél által benyújtott szolidaritási kérelmet az alábbiak szerint kézhez vettük:

_____ (dátum), _____ (időpont).

Szolidaritást Nyújtó Fél:

A Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága:

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

E-mail: _ _____

Aláírás: _____

2. számú melléklet

Szolidaritási ajánlat

Szolidaritási ajánlat a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről és a 994/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, módosított 2017. október 25-i (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendelet

13. cikke alapján

Dátum: _____

Időpont: _____

(1) A Szolidaritást Nyújtó Félre vonatkozó információk

1. Szolidaritást Nyújtó Fél:

2. A Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága:

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

3. Felelős szállításrendszer-üzemeltető (TSO):

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

4. Gázszolgáltatók:

Kapcsolattartó:

Telefon: + _____

(2) Az ajánlat részleteire vonatkozó információk

☐ A _____ -kor

(dátum/időpont) kelt szolidaritási kérelmük alapján a következő

piaci alapú ajánlat(ok) nyújtható(k):

1. [A piaci szereplők által tett, a gázmennyiségre, a gázminőségre, az árakra, a szállítási időszakra és a fizetési részletekre vonatkozó információkat tartalmazó ajánlatok áttekintése]

2. Maximális szállítási kapacitás megjelölése:

_____ kWh/h, amelyekből

nem megszakítható kapacitás: _____ kWh/h;

megszakítható kapacitás: _____ kWh/h.

Konkrét leszállítási pontok megjelölése:

Leszállítási pont	Nem megszakítható szállítási kapacitás	Megszakítható szállítási kapacitás
-------------------	--	------------------------------------

_____ kWh/h _____ kWh/h
 _____ kWh/h _____ kWh/h
 _____ kWh/h _____ kWh/h
 _____ kWh/h _____ kWh/h
 _____ kWh/h _____ kWh/h

3. Kapacitásfoglalási platform megjelölése:

☐ Az Önök _____ -kor (dátum/időpont) kelt
 szolidaritási kérelme alapján a következő
 nem piaci alapú ajánlat adható:

1. Energiamennyiség és gázmennyiség, kWh, (25°/0°).

	1. leszállítási pont	2. leszállítási pont	n. leszállítási pont
1. gáznap			
2. gáznap			
...			
n. gáznap			

2. Maximális szállítási kapacitás megjelölése:

_____ kWh/h, amelyekből

nem megszakítható kapacitás: _____ kWh/h;

megszakítható kapacitás: _____ kWh/h.

Konkrét leszállítási pontok megjelölése:

Leszállítási pont Nem megszakítható szállítási kapacitás Megszakítható szállítási kapacitás

_____ kWh/h kWh/h
 _____ kWh/h kWh/h
 _____ kWh/h kWh/h
 _____ kWh/h kWh/h
 _____ kWh/h kWh/h

3. A nem piaci alapú szolidaritási intézkedések becsült költségei:

A gáz becsült kWh-ánkénti ára: _____ EUR

Becsült szállítási költségek: _____ EUR

A Szolidaritást Nyújtó Fél gazdasági ágazatai számára a kínálat csökkenése által érintett ellentételezési kifizetések becsült összege:

_____ EUR.

Az alternatív tüzelőanyaggal működő erőművek rendelkezésre állásáért fizetendő ellentételezés becsült összege:

_____ EUR.

Az ajánlat elfogadása kötelezettségvállalást jelent

a Magyarország Kormánya és Románia Kormánya között létrejött, a szolidaritásról szóló Megállapodásban foglalt valamennyi kötelezettség teljesítésére.

Aláírás: _____

Átvételi elismervény:

Megerősítjük a Szolidaritást Nyújtó Fél által benyújtott szolidaritási ajánlat kézhezvételét:

(dátum), _____ (időpont).

A Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatósága:

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

Aláírás: _____

3. számú melléklet

Elfogadó nyilatkozat

Szolidaritási ajánlat elfogadása a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről és a 994/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, módosított 2017. október 25-i (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikke alapján

Dátum: _____

Időpont: _____

(1) A Szolidaritást Kérő Félre vonatkozó információk

1. Szolidaritást Kérő Fél:

2. A Szolidaritást Kérő Fél hatáskörrel rendelkező hatósága:

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

3. Felelős szállításirendszer-üzemeltető (TSO):

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

4. A jelen elfogadó nyilatkozat alapján hatályba lépő gázszerződések felei.

(2) Az elfogadott ajánlatok részleteire vonatkozó információk

☐ Hivatkozva az Önök _____ -kor
(dátum/időpont) tett piaci alapú ajánlatára (ajánlataira),
mellékeljük az elfogadott ajánlat(ok) áttekintését.

[Az elfogadott ajánlatok részleteire vonatkozó információk felsorolása.]

☐ Az _____ Önök

-kor (dátum/időpont) tett nem piaci alapú ajánlatára hivatkozva az elfogadott ajánlat
összege:

Energiamennyiség és gázmennyiség, kWh, (25°/0°), Sm³

	1. leszállítási pont	2. leszállítási pont	n. leszállítási pont
1. gáznap			
2. gáznap			
...			
n. gáznap			

Konkrét leszállítási pontok megjelölése:

Leszállítási pont Nem megszakítható szállítási kapacitás Megszakítható szállítási kapacitás

_____ kWh/h _____ kWh/h
(25°/0°), Sm3

_____ kWh/h _____ kWh/h
(25°/0°), Sm3

_____ kWh/h _____ kWh/h (25°/0°), Sm3

_____ kWh/h _____ kWh/h (25°/0°), Sm3

_____ kWh/h _____ kWh/h (25°/0°), Sm3

Az ajánlat elfogadásával

kötelezettséget vállalunk a Magyarország Kormánya és Románia Kormánya között a szolidaritásról szóló jelen [a Megállapodás pontos címének megjelölése] Megállapodásban foglalt valamennyi kötelezettség teljesítésére.

Aláírás: _____

Átvételi elismervény:

Megerősítjük a Szolidaritást Kérő Fél által tett, a szolidaritási ajánlat elfogadásáról szóló elfogadó nyilatkozat kézhezvételét:

(dátum), _____ (időpont).

Szolidaritást Nyújtó Fél:

A Szolidaritást Nyújtó Fél hatáskörrel rendelkező hatósága:

Kapcsolattartó: _____

Telefon: + _____

Aláírás: _____

Agreement

between the Government of Hungary and the Government of Romania

on solidarity measures to safeguard the security of gas supply

The Government of Hungary and the Government of Romania hereinafter referred to as the “Signatory Party” or “Signatory Parties”,

HAVING REGARD to the Treaty on the Functioning of the European Union (hereinafter “TFEU”),

HAVING REGARD to the Regulation (EU) 2017/1938 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2017 concerning measures to safeguard security of gas supply and repealing Regulation (EU) No 994/2010, as amended (hereinafter “the Regulation”), and particularly to Article 13,

ACKNOWLEDGING that actions relating to make natural gas available in the event of an emergency situation, included in the Emergency Plans may involve the application of cross-border measures based on cross-border agreements between Member States of the European Union,

RECOGNIZING the respective national legislation of the Signatory Parties regarding the security of gas supply (Emergency Plan, Preventive Action Plan, Risk Assessment)

TAKING NOTE of the Recommendation (EU) 2018/177 of the European Commission, of 2 February 2018, on the elements to be included in the technical, legal and financial arrangements between Member States for the application of the solidarity mechanism under Article 13 of Regulation (EU) 2017/1938 of the European Parliament and of the Council concerning measures to safeguard the security of gas supply,

HAVING REGARD of the European Parliament and Council Regulation (EU) 2024/1789 of 13 June 2024 on the internal markets for renewable gas, natural gas and hydrogen, amending Regulations (EU) No 1227/2011, (EU) 2017/1938, (EU) 2019/942 and (EU) 2022/869 and Decision (EU) 2017/684 and repealing Regulation (EC) No 715/2009 (recast),

AIMING to alleviate the effects of emergency situations and to safeguard the supply of gas to the solidarity protected customers,

CONSIDERING that solidarity, as a last resort measure, is needed to safeguard the security of gas supply in the European Union,

have agreed to conclude this Agreement under the following conditions:

Article 1

Subject matter and scope of the Agreement

- (1) This Agreement sets out the technical, legal and financial arrangements for the application of the solidarity mechanism in accordance with Article 13 of the Regulation complementary to the national legislation in force. The Signatory Parties shall request the Solidarity measures as a last resort pursuant to these arrangements in emergency situations in which the gas supply of solidarity protected customers cannot be achieved without assistance.
- (2) Subject to the conditions set forth in paragraph 3 below, the Providing Party shall take Solidarity measures on its territory in order to ensure gas volumes to the Requesting Party exclusively for supplying the solidarity protected customers on the territory of the Requesting Party.
- (3) The Providing Party shall not be obliged to activate and/or to maintain Solidarity measures under the following conditions:
 - i. the requested Solidarity measures affect the gas supply to its own solidarity protected customers and if the Providing Party would become itself a Requesting Party upon the application of such Solidarity measures;
 - ii. the requested Solidarity measures affect the gas supply to its own critical gas-fired power plants.

Article 2

Definitions

- (1) For the purposes of this Agreement, the definitions set out in Article 2 of the Regulation, Article 2 of Regulation (EC) No 715/2009, as amended, Article 3 of Regulation (EU) 2017/459, Article 3 of Regulation (EU) No 312/2014, Article 2 of Regulation (EU) 2015/703 and Article 2 of Directive (EU) 2024/1788 shall apply.
- (2) Further to this, the following definitions shall apply to this Agreement:
 1. **“Available transport capacities”** mean the available capacities at the time of delivery subject to the transport risk.
 2. **“Cost of Disruption of Gas (CoDG)”** means values estimated and recommended by the Agency for the Cooperation of Energy Regulators (ACER) for each Member State of the European Union, based on ACER’s study “On the estimation of the cost of disruption of gas supply in Europe”.
 3. **“Declaration of acceptance”** means the declaration form by which the Requesting Party is declaring the acceptance of the Solidarity offer received from the Providing Party, in accordance with Annex 3 to this Agreement.
 4. **“Delivery day”** means the gas day within the meaning of Article 3, point 16 of Commission Regulation (EU) 2017/459 on which the Solidarity measures are to be used.
 5. **“Delivery point”** means the interconnection point, as defined in art. 2, point 63 of Directive (EU) 2024/1788 of the European Parliament and of the Council of 13 June 2024 on common rules for the internal markets for renewable gas, natural

gas and hydrogen, amending Directive (EU) 2023/1791 and repealing Directive 2009/73/EC (recast), between Hungary and Romania, where gas volumes related to a Solidarity offer have to be delivered.

6. **“Emergency”** or **“emergency level”** means a crisis situation in line with Article 11, paragraph 1, point (c) of the Regulation.
7. **“Gas Coordination Group”** means the technical level body set up by Article 4 of the Regulation.
8. **“Solidarity Contracting Party”** mean market participants which either offer or receive gas volumes.
9. **“Gas quality”** mean the gas quality specification defined in the prevailing Interconnection Agreement (IA) concluded and applicable by the responsible Transmission System Operators (TSOs).
10. **“Non-market based measures”** mean administrative measures on the supply and demand side taken by the Providing Party in its own territory to contribute to the gas supply of the solidarity protected customers of the Requesting Party.
11. **“Providing Party”** means the Signatory Party offering natural gas for solidarity support in terms of Article 13 of Regulation and in accordance with the present Agreement.
12. **“Requesting Party”** means the Signatory Party requesting the application of the solidarity measure pursuant to Article 13, paragraph 1 of the Regulation.
13. **“Solidarity measures”** mean necessary measures in the territory of the Providing Party in accordance with Article 13 of the Regulation, on the basis of which the gas supply to customers, other than solidarity protected customers, is curtailed or suspended to the extent necessary until the gas supply to solidarity protected customers in the Requesting Party is ensured. Solidarity measures shall not be detrimental of operability and safety of gas and electricity systems of the Providing Party as provided for by Article 13, paragraph 1 of the Regulation.
14. **“Solidarity offer”** means the Market Based and/or Non-market based measures proposed by the Providing Party to be implemented based on Solidarity request, subject to fair financial compensation, in accordance with Annex 2 to this Agreement.
15. **“Solidarity request”** means the call by the Requesting Party to the Providing Party to issue a Solidarity offer, in accordance with Annex 1 to this Agreement.
16. **“Transport risk”** means the risk that the gas volumes made available by Solidarity measures cannot be transported to the delivery point due to technical gas infrastructure restrictions after the issuing of the Solidarity offer.
17. **“Market based measures”** mean the implementation of market-based offers by the market participants to the call of the Competent Authority from the Providing Party to take measures in order to provide gas volumes in response to the Solidarity request of the Requesting Party;
18. **“Firm capacity”** means gas transmission capacity contractually guaranteed as uninterruptible by the transmission system operator, as defined in art. 2, para (1), point 16 of the Regulation (EC) No 715/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 on conditions for access to the natural gas

transmission networks and repealing Regulation (EC) No 1775/2005, as amended.

Article 3

Solidarity request

- (1) Each Signatory Party acknowledges that the measures included in the Solidarity request shall be implemented subject to fulfillment by the Requesting Party of the preconditions of Article 13, paragraph 3 of the Regulation.
- (2) Without endangering the safety of their respective gas networks, the Competent Authorities of Signatory Parties shall consult one another prior to the issuance of a Solidarity request.
- (3) The Competent Authority of the Requesting Party shall send the Solidarity request, using the means of communication provided in Article 12 of this Agreement, to the Competent Authority of the Providing Party as found in the emergency contact list of the Gas Coordination Group.
- (4) The Signatory Parties agree that any Solidarity request made in accordance with this Agreement is without prejudice to any notification which the Requesting Party is obliged to submit to the Commission in accordance with the provisions of the Regulation.
- (5) The Solidarity request must be submitted as indicated in Annex 1. The Requesting Party shall use the form in Annex 1 for the submission of the Solidarity request.
- (6) The Solidarity request shall be transmitted at least 48 hours before the beginning of the first Delivery day of the period of supply mentioned in the Solidarity request.
- (7) Following receipt of the Solidarity request, the Providing Party shall without delay check the Solidarity request for errors or omissions which might render impossible an appropriate response to the Solidarity request. If this check reveals errors or omissions in the Solidarity request within the meaning of paragraph (5), the Competent Authority of the Providing Party shall contact the Competent Authority of the Requesting Party without delay using the contact data cited in the Solidarity request and shall request rectification of the Solidarity request.
- (8) The Competent Authority of the Providing Party shall give without delay confirmation of receipt of the Solidarity request to the Competent Authority of the Requesting Party using the contact data cited in the Solidarity request. If the Requesting Party does not receive any confirmation within 3 hours, it shall make contact with the Providing Party using all available means of communication pursuant to Article 12 of this Agreement.
- (9) Gas quality shall be defined in the Solidarity Offer (Annex 2). Gas quality provided in the solidarity mechanism might differ from the general gas quality rules of the IA, subject to the written agreement between the responsible Hungarian and Romanian TSOs. In case the gas quality is affected during the solidarity measures to safeguard the security of gas supply, the Requesting and Providing parties shall notify the relevant TSO in a timely manner.

Article 4

The market-based measures

- (1) The Providing Party shall implement market-based measures in order to provide the

Solidarity offer to the Requesting Party's solidarity request. The Competent Authority of the Providing Party shall monitor the implementation of the market-based measures.

- (2) During the implementation of the market-based measures by the Providing Party, the Requesting Party has offers from market participants of the Providing Party. Gas companies of the Requesting Party shall be responsible for purchasing the gas volumes required by concluding contracts defined in Art. 3 (5).
- (3) If the offer is accepted by the Requesting Party, it shall appoint gas suppliers that shall purchase the solidarity requested quantities at the Delivery Point.
- (4) The Requesting Party shall secure the solidarity gas supply by guarantees, in order to cover the Providing party's claims, resulting from the contracts.
- (5) The Competent Authority of the Providing Party may submit a market-based solidarity offer to the Competent Authority of the Requesting Party 36 hours prior to the requested delivery gas day.

Article 5

The non-market-based measures

- (1) The non-market-based measures shall apply only when market-based measures alone, implemented by the Providing Party, can no longer ensure the needs of the solidarity protected customers from the Requesting Party for the period of supply mentioned in the Solidarity request.
- (2) The Parties shall appoint the entities (companies/stockpiling organization/public entity), that shall sell or purchase the solidarity quantities at Delivery Point, taking into account the provisions of Art. 13 paragraph (4) of the Regulation.
- (3) The Requesting Party guarantees the payment of the gas quantities purchased by its appointed entity/entities.

Article 6

Transmission of a Solidarity offer

- (1) Following receipt of a valid Solidarity request, the Competent Authority of the Providing Party, based on consultations with relevant national bodies concerning the capability of ensuring the activation of Solidarity measures, according with Article 1 paragraph 3, shall submit a Solidarity offer on the basis of market-based and/or non-market-based measures to the Requesting Party with at least 36 hours before the beginning of the Delivery day. Where the 24 hours deadline is not met, the transmission of the Solidarity offer may take place considering all necessary preparatory timeframe for the gas industry. If the Competent Authority of the Providing Party is not able to transmit a Solidarity offer by the end of the deadline, it shall inform the Requesting Party without delay mentioning proper justification, and submit its offer as soon as possible.
- (2) The Providing Party shall take into consideration the market-based measures before non-market-based measures. The Solidarity offer shall be submitted as indicated in Annex 2.
- (3) The Competent Authority of the Providing Party shall overview the measures included in the Solidarity offer, taking into account, in particular, the conditions set forth in

paragraph 3 of Article 1 of this Agreement.

(4) Following the receipt of the Solidarity offer, the Competent Authority of the Requesting Party shall confirm the receipt of the offer without delay to the Competent Authority of the Providing Party using the contact details in the Solidarity offer.

Article 7

Acceptance of the Solidarity offer

- (1) The Competent Authority of the Requesting Party may accept the Solidarity offer, by submitting the Declaration of acceptance, using the contact details of the Providing Party in the Solidarity offer. The Requesting Party shall use the form in Annex 3 for the Declaration of acceptance.
- (2) The Requesting Party shall submit the Declaration of acceptance no later than 16 hours before the beginning of the Delivery day. The Solidarity offer which is not accepted within this period, shall expire.
- (3) The Competent Authority of the Providing Party shall transmit, without delay, the Declaration of acceptance of the Requesting Party to its selected gas suppliers. When the Declaration of acceptance is received by the Providing Party a contract shall be signed between the gas suppliers of the Providing Party and the appointed entity/entities of the Requesting Party.
- (4) By accepting the Solidarity offer, the Requesting Party shall commit to fulfilling the compensation obligations pursuant to Article 10 of this Agreement and in accordance with Article 13 paragraphs 8 and 10 of the Regulation.

Article 8

Technical conditions of the interconnected gas transmission networks related to the Solidarity offer's gas volume

- (1) The maximum volume of gas offered for a Solidarity offer shall be the volume which is technically available at the Delivery Point taking into account the nominated gas volumes and the conditions set forth in paragraph 3 of Article 1 of this Agreement.
- (2) In case of an accepted Solidarity offer, all necessary transport capacity for this purpose at the Delivery Point is assumed as firm capacity.
- (3) The Requesting Party shall ensure that it has available the technical capacities necessary to take over the volumes of gas provided at the Delivery Point
- (4) Irrespective of the actual taking over of the gas volumes provided in line with the contract between Parties, the payment obligations deriving from the acceptance of the Solidarity offer must be met in full by the Requesting Party to the Providing Party.

Article 9

Circumstances leading to cessation of the Solidarity measures

- (1) The obligation of the Providing Party to implement Solidarity measure shall end:
 - a) At the moment when the Providing Party is in any of the situations referred in paragraph 3 of Article 1 of this Agreement.

- b) At the moment when the Requesting Party notifies that the Solidarity measures are no longer needed in order to ensure the gas supply for its solidarity protected customers.
- (1) In case the Solidarity Measure is terminated before the date originally indicated in the Solidarity Request, the compensation to the Providing Party shall also cover the damages resulting from the expected curtailments suffered by its affected consumers and suppliers during the period between the originally indicated date and the actual date of the cessation of the Solidarity measures.

Article 10

The price of natural gas and the compensation

- (1) The Signatory Parties shall ensure that the price of natural gas and the compensation is determined in line with the Regulation.
- (2) The price of natural gas, including the compensation shall be in accordance with the Solidarity offer and the Declaration of Acceptance. The price of natural gas shall be paid directly by the appointed entity/entities of the Requesting Party to the appointed entity/entities of the Providing party in accordance with the Solidarity offer and the Declaration of Acceptance.
- (3) The price of the natural gas shall be set up as follows:
- a. the weighted average price, calculated as a weighted average of the quantities and prices of natural gas delivered in the last 30 trading days up to the date of delivery, based on contracts concluded on the Day Ahead market on the local natural gas exchange of the Providing Party, if available; if there are more than one gas exchange, for the calculation of the weighted average price it will be used the gas exchange with the most concluded contracts in the last 30 days;
 - b. the price floor for the Solidarity offer shall be the Day Ahead market price on the local natural gas exchange of the Providing Party on the last trading day before the day of delivery, while the price ceiling shall be the higher of the following: the highest DAM price on the centralized markets of the Providing Party if available in the last 30 days before the day of delivery or a value calculated by increasing the price floor with ten percent;
 - c. in case of gas withdrawn from the strategic gas storage the price shall be the higher of the price according to point b. above and the book value of the strategic stock;
 - d. as a fallback option in case there is no operating natural gas exchange in the territory of the Providing Party, the respective prices of the nearest VTP, or the closest gas hub are considered on the day before day of delivery;

- e. transport costs;
 - f. storage cost if any;
 - g. a market access fee of 0.5 EUR/MWh in case the price is set as described at points a., b. above;
 - h. a risk premium applied if the Solidarity request is sent on a day that is not a trading day on the local natural gas exchange;
 - i. administrative costs of the gas suppliers;
- (4) Compensation and reimbursement for damages to the Providing Party envisage the involved sectors of the economy affected by the implementation of the respective non-market based measures, including technical damages to gas storage facilities caused by an extraordinary utilization/technical damages or costs incurred from alternative fuel use and capability. Compensation and reimbursement for damages shall be paid and secured by guarantees directly by the Requesting Party. The compensation shall be determined according to CoDG, including if appropriate, any related judicial and non-judicial proceedings costs.
- (5) The costs set in the Solidarity offer for the non-market based measures may not be exhaustive. The costs arising pursuant to Article 13, paragraph 8, point (c) of the Regulation and this Agreement shall be submitted with corresponding documentation following the conclusion of the Solidarity measures, within 6 months after the emergency level in the Requesting and the Providing Party was lifted according to the Regulation.
- (6) The duty to pay compensation shall continue to exist even if, following the implementation of the Solidarity measures, it should reveal that the request for Solidarity measures was unnecessary.
- (7) Compensation shall be without prejudice to Article 8.

Article 10/A

Curtailment compensation

- (1) In case of market-based solidarity measures the curtailment compensation is included in the gas price and specified in the Solidarity offer.
- (2) In the Solidarity offer the curtailment compensation is determined according to the following principles:
- a) customers which do not have the status of solidarity protected customers under national law in their State, when their supply is interrupted for providing solidarity (hereinafter referred to as: curtailed customers) are eligible for curtailment compensation;
 - b) compensations to curtailed customers shall cover relevant and reasonable

- costs and damages incurred by the interruption of gas supply – including damages incurred due to the shutdown and restart of industrial facilities – and may not exceed this level;
- c) the compensation costs are not determined individually for each customer but for industry sectors or customer categories and are based upon typical costs for gas supply interruption;
 - d) customers shall receive curtailment compensation only once for a specific curtailment period;
 - e) the amount of compensation shall be fair and paid promptly. The currency of the payment for compensation shall be EUR (euro).
- (3) Curtailment compensation costs are calculated according to the principles listed in paragraph (2) above by the Competent Authority of the Providing Party.

Article 11

Methods of payment, invoicing and deadlines

- (1) The Providing Party shall ensure that the rules on methods of payment, invoicing, payment obligations, default interest and deadlines of the general terms and conditions for the provision for solidarity-based measures, shall apply in accordance with Article 10 of this Agreement.
- (2) Payments shall be fully undertaken within 30 calendar days following receipt of the invoice or interim invoice pursuant to paragraph 3 below.
- (3) In the case of solidarity measures, the gas suppliers and/or Provider entities on the gas market of the Providing Party may submit an interim invoice for the volumes of gas provided to the appointed entity/entities of the Requesting Party.
- (4) Following the end of the Solidarity measures, the gas suppliers and/or Provider entities on the gas market of the Providing Party and the appointed entity/entities of the Requesting Party shall agree on the time of transmission of the final invoice, limited to maximum 10 working days.
- (5) In case of delayed payments, the gas suppliers and/or Provider entities are entitled to interest payments, calculated on the basis of the default interest rate, from (and including) the payment date, pursuant to paragraph 2, until and excluding the day of payment. For the purposes of this paragraph, “default interest rate” means the base rate of the European Central Bank.
- (6) Delayed payments, exceeding 30 calendar days, shall be subject to the enforcement of the Requesting Party’s guarantees.
- (7) Payments shall be made in Euro.

Article 12

Means of communication

- (1) Communication between the Signatory Parties shall primarily take place by e-mail. If this is not available, communication shall take place by telephone.
- (2) The Signatory Parties shall ensure that, if the contact details of the Competent Authority change, the contact details contained in the list of emergency contacts of the Gas Coordination Group are updated and that the other Signatory Party is informed of this immediately.
- (3) For the communication between Signatory Parties in case of a Solidarity request, Solidarity offer and Declaration of acceptance, the English language shall be used.

Article 13

Compliance

The Signatory Parties shall take all necessary measures at national level in order to ensure compliance with their solidarity obligation and to ensure the implementation of this Agreement.

Article 14

Settlement of Disputes

- (1) Any disputes about the interpretation, application or validity of this Agreement shall, as far as possible, be resolved by negotiation between the Signatory Parties.
- (2) If the dispute cannot be settled though, the Signatory Parties shall entrust the European Commission as mediator trying to solve the disagreement.
- (3) If the dispute cannot be resolved in the manner specified in paragraph 1 and 2 above, each Signatory Party may bring the matter before the European Court of Justice. The decisions taken by the European Court of Justice shall be binding on the Signatory Parties.
- (4) This Agreement constitutes a special agreement between the Signatory Parties within the meaning of Article 273 of the TFEU.

Article 15

Entry into force

This Agreement shall enter into force on the 30th (thirtieth) day following the date of receipt of the last written notice by which the Signatory Parties have notified each other through diplomatic channels that their internal legal procedures necessary for this Agreement to enter into force have been completed. The necessary internal legal procedures should be completed at the latest within 18 (eighteen) months following the date of signature of this Agreement.

Article 16

Final provisions

- (1) This Agreement shall remain in force for a period of 3 years and shall be automatically renewed for successive one year periods thereafter, unless one Signatory Party provides notice to the other Signatory Party, through diplomatic channels, of its intention to terminate this Agreement, at least three (3) months before the end of its validity period.
- (2) This Agreement may be amended by written mutual consent of the Signatory Parties. Amendments, in the form of separate protocols being an integral part of this Agreement, shall enter into force according to the procedure provided for in Article 15 of this Agreement.
- (3) Each Signatory Party may terminate this Agreement at any time by written notice sent to the other Signatory Party through diplomatic channels. In such case, the Agreement shall terminate in six (6) months from the date of receipt of the notice of termination by the other Signatory Party.
- (4) This Agreement shall not be terminated during a major supply disruption, while EU emergency measures are in force for the energy market.
- (5) If any of the Signatory Parties terminates this Agreement, it shall inform the European

Commission in writing prior to the effective date of such termination of the Agreement.

- (6) The Annexes to this Agreement shall form an integral part of this Agreement, having the same legal force. The Annexes to this Agreement may be amended by mutual consent, by exchange of official letters signed by the responsible ministers of the Parties.

Signed at Budapest, 10 March 2025, in duplicate, in Hungarian, Romanian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Government of Hungary

For the Government of Romania

Annex 1
Solidarity request

Solidarity request pursuant to Article 13 of Regulation (EU) 2017/1938 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2017 concerning measures to safeguard the security of gas supply and repealing Regulation (EU) No 994/2010, as amended

Date: _____

Time: _____

(1) Information regarding the Requesting Party

1. Requesting Party:

2. Competent Authority of the Requesting Party:

Contact person: _____

Phone: + _____

E-mail: _____

3. Responsible Transmission System Operator (TSO):

Contact person: _____

Phone: + _____

E-mail: _____

(2) Information regarding details of the request

1. We inform you about a deficit in gas supply to our solidarity protected customers. We confirm that all conditions for the request of solidarity according to Article 13 (3) of the Regulation (EU) 2017/1938 are fulfilled.

2. Solidarity is requested based on

- ☐ market-based solidarity measures or
- ☐ non-market - based solidarity measures.

In the case of market-based solidarity measures, gas delivery contracts with market participants shall be concluded in accordance with the provisions stipulated in the present

Agreement, [reference to the exact title of the Agreement].

3. The Solidarity measures are requested from _____ gas day until

_____ gas day.

4. Compensation for solidarity will be paid according to the arrangements agreed upon under Article 10 of the present Agreement, [reference to exact title of Agreement].

5. Energy Quantity and Volume of gas needed, kWh, (25°/0°), Sm³

Gas day 1	
Gas day 2	
...	
Gas day n	

There are limitations with regard to the delivery points:

- ☐ No
☐ Yes

If yes, please indicate the exact delivery points and volumes of gas needed:

	Delivery point 1	Delivery point 2	Delivery point n
Gas day 1			
Gas day 2			
...			
Gas day n			

We request the submission of Solidarity offers within the time limits stipulated in Article 6

of the present Agreement between the Government of Hungary the Government of Romania on solidarity, [reference to exact title of arrangements].

Done at _____ on _____ in two originals in English.

Signature: _____

Confirmation of receipt:

We confirm the receipt of the Solidarity request made by Requesting Party:

on (date) _____, at _____ (time).

Providing Party:

Competent Authority of the Providing Party:

Contact person: _____

Phone: + _____

E-mail: _____

Signature: _____

Annex 2
Solidarity offer

Solidarity offer pursuant to Article 13 of Regulation (EU) 2017/1938 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2017 concerning measures to safeguard the security of gas supply and repealing Regulation (EU) No 994/2010, as amended

Date: _____

Time: _____

(1) Information regarding the Providing Party

1. Providing Party:

2. Competent Authority of the Providing Party:

Contact person: _____

Phone: + _____

3. Responsible Transmission System Operator (TSO):

Contact person: _____

Phone: + _____

4. Gas suppliers:

Contact person:

Phone: + _____

(2) Information regarding details of the offer

☐ Based on your Solidarity request of _____ (date/ time), the following

market-based offer(s) can be provided:

1. [Overview of offers made by market participants with information regarding gas quantities, gas quality, prices, period of supply and payment details.]

2. Indication of maximum transport capacity:

_____ kWh/h, of which

firm capacity: _____ kWh/h;

interruptible capacity: _____ kWh/h.

Reference to specific delivery points:

Delivery point	Firm transport capacity	Interruptible transport capacity
----------------	-------------------------	----------------------------------

_____ kWh/h _____ kWh/h
 _____ kWh/h _____ kWh/h
 _____ kWh/h _____ kWh/h
 _____ kWh/h _____ kWh/h
 _____ kWh/h _____ kWh/h

3. Reference to capacity booking platform:

☐ Based on your Solidarity request of _____ (date/ time), the following non-market-based offer can be provided:

1. Energy Quantity and Volume of gas, kWh (25°/0°).

	Delivery point 1	Delivery point 2	Delivery point n
Gas day 1			
Gas day 2			
...			
Gas day n			

2. Indication of maximum transport capacity:

_____ kWh/h, of which

firm capacity: _____ kWh/h;

interruptible capacity: _____ kWh/h.

Reference to specific delivery points:

Delivery point Firm transport capacity Interruptible transport capacity

_____ kWh/h kWh/h
 _____ kWh/h kWh/h
 _____ kWh/h kWh/h
 _____ kWh/h kWh/h
 _____ kWh/h kWh/h

3. Estimated costs of non-market-based solidarity measures:

Estimated price of gas per kWh: _____ EUR

Estimated transportation costs: _____ EUR

Estimated amount of compensation payments to sectors of the economy of the Providing

Party affected by reductions in supply:

_____ EUR.

Estimated amount of compensation payment for the availability operation of power plants with alternative fuel:

_____ EUR.

The acceptance of the offer implies a commitment to fulfilling all obligations stipulated in

the present Agreement between the Government of Hungary and the Government of Romania on solidarity.

Signature: _____

Confirmation of receipt:

We confirm the receipt of the Solidarity offer submitted by Providing Party:

on (date) _____ , at _____ (time).

Competent Authority of the Requesting Party:

Contact person: _____

Phone: + _____

Signature: _____

Annex 3

Declaration of acceptance

Acceptance of a solidarity offer pursuant to Article 13 of Regulation (EU) 2017/1938 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2017 concerning measures to safeguard the security of gas supply and repealing Regulation (EU) No 994/2010, as amended

Date: _____

Time: _____

(1) Information regarding the Requesting Party

1. Requesting Party:

2. Competent authority of the Requesting Party:

Contact person: _____

Phone: + _____

3. Responsible Transmission System Operator (TSO):

Contact person: _____

Phone: + _____

4. Parties to the gas contracts which come into effect on the bases of this Declaration of acceptance.

(2) Information regarding details of the accepted offers

- ☐ Referring to your market-based offer(s) provided on (date/time),

please find enclosed an overview of the accepted offer(s).

[List with information on details of accepted offers.]

- ☐ Referring to your non-market-based offer provided on

(date/time), the accepted offer amounts to:

Energy Quantity and Volume of gas, kWh, (25°/0°), Sm³

	Delivery point 1	Delivery point 2	Delivery point n
Gas day 1			
Gas day 2			
...			
Gas day n			

Reference to specific delivery points:

Delivery point Firm transport capacity Interruptible transport capacity

_____ kWh/h _____ kWh/h
(25°/0°), Sm3

_____ kWh/h _____ kWh/h
(25°/0°), Sm3

_____ kWh/h _____ kWh/h (25°/0°), Sm3

_____ kWh/h _____ kWh/h (25°/0°), Sm3

_____ kWh/h _____ kWh/h (25°/0°), Sm3

By accepting the offer, we commit to fulfilling all obligations agreed in the present

Agreement between the Government of Hungary and the Government of Romania on solidarity, [reference to the exact title of the arrangement].

Signature: _____

Confirmation of receipt:

We confirm the receipt of the Declaration of acceptance of a Solidarity Offer made by
Requesting Party:

on (date) _____ , at _____ (time).

Providing Party:

Competent Authority of the Providing Party:

Contact person: _____

Phone: + _____

Signature: